

SI VOUS VOULEZ SOUTENIR L'ACTION «KANNERWONSCHBAM»

DIR WËLLT D'AKTIOUN KANNERWONSCHBAM ËNNERSTËTZEN

Choisissez une étoile sur l'arbre de Noël placé à l'accueil de votre maison communale entre le 26 novembre et le 3 décembre.



Achetez le cadeau indiqué par l'enfant sur l'étoile. Cadeau de moins de 50€. Jouets, jeux de société, livres. Pas de jeux électroniques pour consoles sauf ceux à titre éducatif. Pas de jouet dangereux ni violent.



Déposez le cadeau à la maison communale avant le 6 décembre.



ou bien

Vous pouvez faire un don par virement sur le compte du Club Soroptimist Mosaïk avec la mention «Kannerwonschbam», CCPL LU08 1111 1575 6133 0000
Le Club Soroptimist Mosaïk se chargera de l'achat du cadeau.

Wielt e Stär vum Kannerwonschbam am Accueil vun ärer Gemeng, tëschent dem 26. November an dem 3. Dezember.

Gitt dee Kaddo kafen, entspreichend dem Kannerwonsch vum Stär. Kaddo bis max. 50€. Spillgezei, Gesellschaftsspiller, Bicher. Keng elektronesch Spiller, ausser sie hätten en erzéiereschen Wäert.

Gitt ären Kaddo op der Gemeng virum 6. Dezember of.

Oder
Dir kënt awer och en Don maachen op de Konto vum Club Soroptimist Mosaïk mam Vermierk „Kannerwonschbam“, CCPL LU08 1111 1575 6133 0000
De Club Soroptimist Mosaïk keeft dann de Kaddo.

ACTION DE SOLIDARITÉ 4^E ÉDITION AU CANTON DE REDANGE

KANNERWONSCHBAM ARBRE DE VOEUX POUR ENFANTS



ACTION DE SOLIDARITÉ « KANNERWONSCHBAM »

L'arbre de vœux pour enfants, âgés de 0 à 12 ans, sera placé à l'accueil de votre maison communale.

Les membres du Club Soroptimist Mosaïk y fixeront les étoiles avec les vœux des enfants bénéficiaires. Les critères d'obtention sont fixés par l'Office Social du Canton de Redange (OSCARE).

Les personnes désirant soutenir cette action peuvent le faire en choisissant une étoile et en réalisant l'achat du cadeau ou elles peuvent faire un don sur le compte du Club Soroptimist Mosaïk qui s'occupera de l'achat des cadeaux.

Les cadeaux seront déposés sous l'arbre de vœux installé à l'Office Social, 84 Grand-rue, Redange.

De Club Soroptimist Mosaïk start des Solidaritéitsaktioun viru Chrëschttag, zesummen mat dem Office Social vum Réidener Kanton an dem Syndikat vun den 10 Gemengen vum Réidener Kanton.

D'Aktioun Kannerwonschbam ass geduecht fir dass all Kand vun 0-12 Joer fir Chrëschttag e Kaddo kritt. Kritären ginn vum Office Social festgeluecht.

Kanner pechen molen oder schreiwen hiren Wonsch op e Stär an des Stärën ginn vun den Soroptimisten an den 10 Gemengen op d'Chrëschtbeemercher opgehaang.

Dir kënt des Solidaritéitsaktioun ënnerstëtzen andeems dir é Kaddo kafe gitt oder en Don maacht.

Kaddoen ginn am Office Social vum Réidener Kanton verdeelt.

Pour tout renseignement / All weider Informatiounen - Office social :
Tél.: 26 62 10 55-1

Numéro de compte / Kontosnummer :
Club Soroptimist Mosaïk CCPL LU08 1111 1575 6133 0000

MERCI



SI VOUS VOULEZ OBTENIR UN CADEAU POUR VOTRE ENFANT



Rendez-vous à l'Office Social du Canton de Redange, 84 Grand-rue à Redange

Vous y recevrez une étoile selon les critères fixés

Inscrivez ou collez le vœu de votre enfant sur cette étoile

Déposez cette étoile jusqu'au vendredi 15 novembre à l'Office Social

Retirez le cadeau à l'Office Social de Redange à partir du samedi 14 décembre

DIR WËNSCHT IECH E KADDO FIR ÄERT KAND



Passéiert am Office Social zu Réiden, 84, Grand-rue

Dir kritt do e Stär no festgeluechten Kritären

Äert Kand schreift, pecht oder moolt säi Wonsch op dësen Stär

Gitt de Stär bis spéitstens Freides den 15. November am Office Social of

Dir kënt de Kaddo ewech huelen am Office Social zu Réiden vum 14. Dezember un.



ACTION DE SOLIDARITÉ « KANNERWONSCHBAM »



L'arbre de vœux pour enfants, âgés de 0 à 12 ans, sera placé à l'accueil de votre maison communale.

Les membres du Club Soroptimist Mosaik y fixeront les étoiles avec les vœux des enfants bénéficiaires. Les critères d'obtention sont fixés par l'Office Social du Canton de Redange (OSCARE).

Les personnes désirant soutenir cette action peuvent le faire en choisissant une étoile et en réalisant l'achat du cadeau ou elles peuvent faire un don sur le compte du Club Soroptimist Mosaik qui s'occupera de l'achat des cadeaux.

Les cadeaux seront déposés sous l'arbre de vœux installé à l'Office Social.

De Club Soroptimist Mosaik start des Solidaritéitsaktioun viru Chrëschttag, zesummen mat dem Office Social vum Réidener Kanton an dem Syndikat vun den 10 Gemengen vum Réidener Kanton.

D'Aktioun Kannerwonschbam ass geduecht fir dass all Kand vun 0-12 Joer fir Chrëschttag e Kaddo kritt. Kritären ginn vum Office Social festgeluecht.

Kanner pechen molen oder schreiwen hiren Wonsch op e Stär an des Stärën ginn vun den Soroptimisten an den 10 Gemengen op d'Chrëschtbeemercher opgehang.

Dir kënt des Solidaritéitsaktioun ënnerstëtzen andeems dir é Kaddo kafe gitt oder en Don maacht. Kaddoen ginn am Office Social vum Réidener Kanton verdeelt.

MERCI

Pour tout renseignement / All weider
Informationen - Office social :
Tél.: 26 62 10 55-1

Numéro de compte / Kontosnummer :
Club Soroptimist Mosaik
CCPL LU08 1111 1575 6133 0000



SI VOUS
VOULEZ
OBTENIR UN
CADEAU
POUR VOTRE
ENFANT



DIR
WËNSCHT
IECH E
KADDO
FIR ÄERT
KAND

Rendez-vous à l'Office
Social du Canton de
Redange, 84 Grand-rue
à Redange



Passéiert am Office
Social zu Réiden,
84, Grand-rue

Vous y recevrez une
étoile selon les
critères fixés

Inscrivez ou collez le
voeu de votre enfant
sur cette étoile



Dir kritt do e Stär no
festgeluechten Kritären

Äert Kand schreift,
pecht oder moolt
säi Wonsch op
dësen Stär

Déposez cette étoile
jusqu'au vendredi
15 novembre à l'Office
Social

Retirez le cadeau
à l'Office Social de
Redange à partir du
samedi 14 décembre



Gitt de Stär bis
spéitstens Freides den
15. November am Office
Social of

Dir kënt de Kaddo
ewech huelen am Office
Social zu Réiden vum
14. Dezember un.